SOLO Di Pueblo

18 JUNI 2026 - AFL. 1.50 - WWW.SOLODIPUEBLO.COM - E-MAIL: SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

SOL DI PUEBLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

MEP TA PIDI REUNION PUBLICO CU MINISTER-PRESIDENT TOCANTE SU ANUNCIO DI RETIRO

Parlamentario Endy Croes

MIKE EMAN EN 2014: "HOLANDA NOS TIENE SECUESTRADOS, VIOLADOS Y HUMILLADOS"

(Mike Eman, Telearuba, 11 de julio de 2014)

FIESTA DI CUNUCU PA NOS GRANDINAN

Directie Ouderenzaken (DOZ) conhuntamente cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) ta organisa un Fiesta di Cunucu pa nos Grandinan.

E evento aki ta wordo organisa den cuadra di un acuerdo di cooperacion cu a wordo firma aña pasa entre DOZ y Santa Rosa. E acuerdo aki tin como meta principal pa stimula participacion activo di adultonan mayor pa medio di organisa actividadnan enfoca riba cultivo local y sostenibel, cria y pesca.
E Fiesta di Cunucu pa nos Grandinan lo tuma lugar diadomingo 28 di juni 2026 pa 9'or di mainta te cu 2'or di atardi na Santa Rosa (Piedra Plat 114-A). Durante e evento aki lo tin bendemento di cuminda crioyo, cos dushi, obra di man y arte, fruta y berdura, mata y mucho mas!
Durante e evento aki nos lo tin musica di Kibrahacha Boys, grupo di baile "Young at heart", Gucci Dancers y nos lo finaliza e evento cu e banda musical Enkura. Tambe Santa Rosa lo duna un reconocemento na 5 persona cu pa hopi aña a duna un gran aporte na e sector primario di Aruba.
Tambe lo tin un competencia di cuminda crioyo pa promove nos cultura y nos alimentonan local. Un grupo di experto lo fungi como hurado y lo scoge e plato crioyo ganador.

Diferente grupo di adultonan mayor cu ta organisa actividadnan social y recreativo lo ta presente na e Fiesta di Cunucu pa bende cuminda, cos dushi, obra di man y mucho mas. Di e forma aki nan por recauda fondo pa por haci mas actividad pa adultonan mayor.

Bin forma parti di e celebracion di Dia di San Juan, contribui na gruponan social pa adulto mayor y demas bendedornan cu lo tey presente durante e dia aki y yuda promove nos cultura!

OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Corte di Prome Instancia 9 juli 2026

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	H.A.A. H.P.Q. J.S.K. S.P.P.V. E.Y.Q. D.R.J.R. B.M.P. J.M.V.M. N.A.J.D.	E sospechosonan aki ta wordo acusa di labamento di placa durante diferente luna durante 2021.

Fraccion di MEP

MEP TA PIDI REUNION PUBLICO CU MINISTER-PRESIDENT TOCANTE SU ANUNCIO DI RETIRO

ORANJESTAD - Fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a entrega un peticion urgente na Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico cu Minister-President Mike Eman. E peticion ta sigui e declaracion publico cu Minister-President a haci dia 15 di juni 2026, anunciando cu e lo laga su funcion como Minister-President entrante 1 di januari 2027.

Segun MEP, e anuncio aki ta crea preocupacion serio tocante stabilidad gubernamental, continuidad di gobernacion y liderazgo politico den un momento crucial pa Aruba, caminda decisionnan importante ta pendiente, incluyendo e discusionnan riba HOFA y otro asuntonan nacional di gran importancia.

MEP ta considera cu Minister-President tin e obligacion di duna splicacion publico na Parlamento y na pueblo di Aruba tocante entre otro:

•☐ ☐E proceduranan constitucional y politico cu lo wordo sigui pa scoge y nombra un sucesor;
•☐ ☐E criterianan cu lo garantisa un transicion ordena y sin incertidumbre;
•☐ ☐E impacto di e anuncio riba stabilidad di gobierno actual;
•☐ ☐E medidanan cu lo wordo tuma pa garantisa continuidad y stabilidad gubernamental durante e periodo di transicion;
•☐ ☐E consecuencianan pa negociacionnan, proceso di politica publico y obligacionnan internacional di Aruba.

"Un Minister-President no ta ocupa un funcion den nomber di un partido politico solamente. E ta ocupa e cargo mas halto den gobernacion den nomber di henter pueblo di Aruba. Un anuncio di e magnitud aki ta exigi total transparencia y dunamento di cuenta na Parlamento y na comunidad," segun e fraccion.

MEP ta pidi pa e reunion publico aki wordo agenda cu prioridad pa Aruba por ricibi e claridad cu e situacion actual ta exigi..

STATEN VAN ARUBA

Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

De Voorzitter van de Staten van Aruba
Dhr. A.M. Sneek
L.G. Smith Blvd 72
Alhier

Betreft: Verzoek tot het bijeenroepen van een openbare vergadering inzake de aangekondigde terugtreding van de Minister-President per 1 januari 2027

Oranjestad, 16 juni 2026

Geachte Voorzitter,

Namens de fractie van Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) verzoeken wij u overeenkomstig het Reglement van Orde van de Staten van Aruba een openbare vergadering bijeen te roepen met de Minister-President als onderwerp van beraadslaging.

Aanleiding voor dit verzoek vormt de door de Minister-President, de heer Mike Eman, op 15 juni 2026 publiekelijk gedane verklaring dat hij per 1 januari 2027 zal terugtreden als Minister-President van Aruba en als politiek leider van de AVP.

De aangekondigde terugtreding heeft verstrekkende gevolgen voor de bestuurlijke stabiliteit van het land en roept fundamentele vragen op over de continuïteit van het landsbestuur in een periode waarin Aruba voor belangrijke beleids- en besluitvormingsmomenten staat, waaronder de lopende discussies rondom HOFA en andere cruciale nationale dossiers.

De MEP-fractie acht het daarom noodzakelijk dat de Minister-President zich in het openbaar verantwoordt tegenover de Staten en de bevolking van Aruba omtrent:

1. De staatsrechtelijke en politieke procedure die zal worden gevolgd voor de voordracht en benoeming van een opvolgende Minister-President, evenals de wijze waarop het politieke draagvlak in de Staten hiervoor zal worden getoetst;
2. Het tijdpad en de criteria die worden gehanteerd om een ordentelijke overdracht te garanderen, zonder dat dit leidt tot een bestuurlijk vacuüm;
3. De impact van deze aankondiging op de stabiliteit van de huidige regeringscoalitie en de continuïteit van de uitvoering van het vastgestelde regeerakkoord;
4. De specifieke maatregelen die worden genomen om de bestuurlijke stabiliteit te waarborgen gedurende de overgangsperiode;
5. De gevolgen van deze aankondiging voor lopende onderhandelingen, strategische beleidsprocessen en de internationale verplichtingen van Aruba.

STATEN VAN ARUBA

Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

De Minister-President vervult zijn ambt namens het gehele Arubaanse volk. Een aankondiging van deze omvang vereist daarom volledige openheid en democratische verantwoording tegenover de Staten.

Wij verzoeken u dan ook deze openbare vergadering op de kortst mogelijke termijn te agenderen.

Hoogachtend,

Namens de MEP-fractie

Evelyn Wever Croes
Endy Croes
Dangui Oduber
Hendrik Tevreden
Shailiny Tromp-Lee
Edgard Vrolijk
Rocco Tjon
Xiomara Maduro

Un aprecio grandi p'e trabou servicial y di compasion

HOH CU'N DUSHI DESAYUNO PA GRADICI SU BOLUNTARIONAN

A bira un tradicion unda anualmente Horacio Oduber Hospital (HOH) ta organisa un dushi desayuno pa gradici su boluntarionan di Cuido Spiritual. Nan dedicacion, compromiso y presencia na HOH pa coleganan, pero specialmente pa tur nos pashentnan ta trece alegria y alabes compania. Nan ta comparti nan tempo, cariño y atencion di un forma sincero y cu hopi compasion. Y e conexion humano ta algo esencial cu alabes ta yuda den e recuperacion di pashent.

E aña aki e boluntarionan hunto cu un team di HOH a topa na Tapas restaurant na Divi Links pa pasa un rato ameno. A traha programa specialmente unda sigur a pone nan den 'spotlight'. A cuminsa cu'n caluroso bonbini y entre otro a scucha palabranan inspirativo y di gratitud di presidente di Hunta di Directiva sr. Jacco Vroegop, un poesia special presenta pa departamento di Recurso Human y mas.

Y no por keda sin menciona un parti di e bunita poesia sigur emocional cu a dedica specialmente na nan cu ta zona asina ki:
Our vision is care for all, without losing quality or dignity. You help us reach that vision not through large actions, but through small steps that carry great meaning. A quiet conversation. A reassuring presence. A moment of understanding that helps someone breathe a little easier.

Cu'n delicioso desayuno y bon combersacionnan a clausura e mainta cu'n regalito di aprecio pa gradici cada un di nan pa tur loke nan ta haci. Manera semper, potretnan a captura e bon ambiente y compañerismo cu ta caracterisa e encuentro aki entre tur boluntario.

E mainta tabata un bon oportunidad pa reflexiona riba e diferencia real cu cada boluntario ta haci den bida di hopi persona. HOH por conta riba un grupo comprometi cu ta bin yuda cada biaha di curason na HOH. Danki na cada boluntario pa e bunita gesto pa nos comunidad y danki pa tambe forma parti di e team cu semper t'ey!

Parlamentario Endy Croes

MIKE EMAN EN 2014: "HOLANDA NOS TIENE SECUESTRADOS, VIOLADOS Y HUMILLADOS" (MIKE EMAN, TELEARUBA, 11 DE JULIO DE 2014)

El parlamentario Endy Croes tomó nota de que el Primer Ministro, Mike Eman, anunció oficialmente que se retirará como líder del partido AVP en septiembre de 2026, y como Primer Ministro el 1 de enero de 2027. Este anuncio cayó como un balde de agua fría para su propia coalición de gobierno. Como la misma ministra Gerlien Croes confirmó públicamente, esta decisión no fue consultada con nadie: ni con el partido FUTURO, ni con el consejo de su propio partido (Partijraad). Un Primer Ministro anuncia su salida sin un plan, sin un sucesor y sin coordinar con sus socios de gobierno. Eso no es dejar un legado; eso es abandonar la responsabilidad.

La forma en que se hizo el anuncio es solo la mitad de la historia. Lo que realmente preocupa al parlamentario Endy Croes es la gran contradicción entre lo que Mike Eman hace hoy y lo que defendía públicamente en el pasado.

En julio de 2014, Mike Eman hizo una huelga de hambre. Acampó frente al Fort Zoutman, ante la oficina del Gobernador, porque el Consejo de Ministros del Reino de Holanda mandó una aanwijzing (una orden estricta de Holanda) para que el Gobernador no firmara el presupuesto de Aruba. La deuda de Aruba estaba subiendo muchísimo bajo su propio gobierno, el déficit de 2014 era de 443 millones de florines, y Holanda exigía el control de las finanzas. En ese momento, Mike Eman dijo NO. Se plantó firme públicamente y le dio su palabra al pueblo de Aruba de que defendería la isla.

Es importante recordar cómo llegamos a ese punto. Desde que Eman asumió el gobierno en octubre de 2009, su primer presupuesto para 2010 ya vino con pérdidas millonarias. Año tras año (2011 y 2012), esa deuda siguió creciendo. Tanto el Consejo de Asesoría (Raad van Advies) como el Fondo Monetario Internacional (FMI) mandaron advertencias muy claras en el 2013, avisando que la deuda del país estaba aumentando demasiado rápido. En marzo del 2013, el propio Mike Eman firmó un acuerdo (el "Witte Donderdag Akkoord", Protocolo 2013), comprometiéndose a bajar la deuda. Sin embargo, el presupuesto de 2014 volvió a presentar un hueco financiero de 443 millones de florines, aprobado por sus propios parlamentarios en el Parlamento. Esta fue la situación que terminó provocando su famosa huelga de hambre.

Hoy estamos en 2026. Y este mismo Mike Eman ahora está obligando a sus parlamentarios a votar "A FAVOR" de la ley Rijkswet HOFA (una ley del Reino que le da a Holanda el control total sobre el dinero de Aruba). Es decir, una ley que pone a Aruba exactamente bajo el mismo control financiero de Holanda que él mismo llamó

"violación" hace 12 años. Y lo hace justo ahora que se está bajando del barco, sin un plan, sin dejar a un sucesor nombrado, dejando que su coalición lidie con todas las consecuencias.

El parlamentario Endy Croes no logra comprender este cambio de actitud de Mike Eman hacia Holanda. En 2014 usó la palabra "violación" para defender la autonomía, nuestro derecho de Aruba a decidir por sí misma. En 2026, el mismo líder está entregando esa autonomía en manos de Holanda y se baja del barco para dejarlos a ustedes solos arreglándoselas con los holandeses. El parlamentario Endy Croes expresa que esta decisión política de entregar el control del dinero de Aruba a Holanda —a través de una ley que él mismo comparó con una "violación"—, mientras anuncia que se va sin un plan de transición, es algo que el pueblo de Aruba debe analizar y evaluar por sí mismo.

Mike Eman dio un giro de 180 grados. Al pueblo de Aruba le queda una sola pregunta por hacer: entre 2014 y 2026, ¿qué cambió exactamente para Mike Eman? Porque para Aruba, la necesidad de proteger nuestra autonomía y nuestra capacidad de decidir sigue siendo exactamente la misma.

Fuentes de las expresiones del sr. Eman:
https://nos.nl/artikel/673801-premier-aruba-in-hongerstaking
https://nos.nl/artikel/2058634-nederland-zat-fout-in-conflict-met-aruba-over-begroting

Minister Geoffrey Wever:

REDUCCION DI ACCIJNS TIN IMPACTO POSITIVO RIBA PODER DI COMPRA

Oranjestad, 16 juni 2026 – Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario ta informa cu prolongacion di e reduccion temporal di accijns riba gasolin y diesel ta parti di e maneho economico manera palabra den Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028 pagina 36. Como instrumento fiscal, e "Landsverordening accijns op minerale oliën" ta determina ente otro e accijns riba e cantidad di hectoliters di gasolin y diesel importa. Entrada na accijns ta drenta caha di gobierno.

Manera palabra den Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028 punto di salida ta cumpli cu normanan manera ancra den ley di supervision financiero pero cu uzo di presupuesto di Pais Aruba como instrumento strategico pa crea espacio financiero pa mehora poder di compra.

Pa 2025 gobierno mientras a premira un suma di 68 miyon florina na entrada di accijns, a ricibi segun e vierde uitvoeringsrapportage 2025 un total di 73 miyon florin. E suma aki ta inclui e reduccion di accijns cu 10 cen pa liter di gasolin y diesel entrante 1 di mei 2025.

Inicio di e guera na Medio-Oriente riba 26 di februari 2026 a conduci na un subida drastico di prijs internacional di petroleo y productonan petrolero. Segun cifranan publico di Centraal Bureau voor de Statistiek e prijs averahe di petroleo a subi di 65 dollar pa bari den februari 2026 pa 90 dollar pa bari den maart 2026. Esaki ta igual na un subida di 40 porciento. Pa luna di april e subida di e prijs di petroleo a continua. Prijs averahe di petroleo a subi di 90 dollar den maart 2026 pa 100 dollar den april. Un subida di 11 porciento.

Continuacion di e guera na Medio-Oriente a sigui impacta e prijs averahe di petroleo den luna di mei 2026. Cifra publica di US Energy Infromation Administration ta mustra un prijs averahe di 102 dollar, cu ta igual na un subida di 2 porciento compara cu e luna di april 2026.

E impacto di guera riba prijs di petroleo a conduci tambe na subida di prijs di gasolin y diesel. Sin intervencion di gobierno calculacion di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria ta mustra cu prijs pa liter di gasolin lo mester a bira Afl. 2,73 florin den april, Afl. 2,90 den mei 2026 y Afl. 3 ,12 den juni 2026. Prijs di diesel pa liter lo mester a bira Afl. 2,85 florin den april, Afl. 2,95 den mei 2026 y Afl. 2,98 den juni 2026.

E "Landsverordening accijns op minerale oliën" ta e instrumento di maneho pa mitiga e subida internacional di gasolin y diesel. DEACI ta e departamento responsabel pa calcula e prijs di gasolin y diesel. Accijns ta forma un componente clave den e structura di esaki. Desde 1 di mei 2025 Gabinete AVP-FUTURO a baha e accijns riba gasoline di 70,4 cen pa 60,4 cen pa liter, y a baha e accijns riba diesel di 44.2 pa 33.2 cen pa liter.

Mirando cu e prijs di gasolin lo a subi di Afl.2, 23 den maart pa Afl. 2, 73 den april 2026, y prijs di diesel lo a subi di Afl.2, 01 den maart pa Afl. 2, 85 den april 2026, Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario a haci e trabaonan preparatorio necesario pa, Conseho di Minister di Gabinete AVP-FUTURO por tuma un decision responsabel y prudente pa absorba parcialmente e subida di +40 cen pa liter di gasolin y +74 cen pa liter di diesel den luna di april 2026.

Pa premira e posibel impacto di extra reduccion di accijns, ta importante

e impacto di e extra reduccion pa hogarnan na Aruba y cuanto e perdida di entrada lo ta pa gobierno.

Cifranan di e cantidad di auto di pasahero ta subraya e importancia di auto como e medio di transporte mas uza den e bida diario di hogarnan na Aruba. E cantidad di auto di pasahero pa mil habitante a subi di 437 den 2015 pa 737 segun cifranan publica pa Centraal Bureau voor de Statistiek. Resultado di un survey Financial Well- being of Households 2021 di Banco Central di Aruba ta duna como indicacion cu un hogar na gasta como averahe Afl. 237 pa luna na gasolin. E subida di prijs di gasolin di Afl. 2,23 den maart pa Afl. 2,73 den april 2026 ta indica cu un hogar lo por cumpra menos liter di gasolin, di 106 liter pa 87 liter di gasolin.

Informacion riba e cantidad di hectaliters di Departamento di Aduana, ta mustra pa un extra reduccion di accijns lo costa ongeveer 2,5 miyon pa luna. Extra reduccion di accijns riba gasolin y diesel den e lunanan di april, mei, y juni ta nifica lo siguiente.

Den luna di april consumidornan lo paga pa liter di gasolin Afl.2, 48 enbes di Afl. 2,73 Pa liter di diesel lo paga Afl. 2,47 enbes di Afl. 2,85 pa liter.

Den luna di mei consumidornan lo paga pa liter di gasolin Afl.2, 65 enbes di Afl. 2,90. Pa liter di diesel lo paga Afl. 2,57 enbes di Afl. 2,95 pa liter.

Den luna di juni, consumidornan lo paga pa liter di gasolin Afl.2, 88 enbes di Afl. 3,12. Pa liter di diesel lo paga Afl. 2,57 enbes di Afl. 2,92 pa liter.

Pa facilita e extra reduccion di accijns riba gasolin y diesel, Gabinete AVP-FUTURO den un esfuerzo colectivo y cu e compromiso pa proteha e poder di compra, a crea un fondo di emergencia di 29 miyon florin pa mitiga e impacto di guera na Medio Oriente riba Aruba su economia.

E desaroyo di e prijs di gasolin y diesel di april pa juni ta mustra e impacto di e uzo di e "Landsverordening accijns op minerale oliën" como instrumento fiscal pa yuda mitiga e impacto di e subida drastico di prijs di gasolin y diesel riba e poder di compra na Aruba. Esaki ta subraya e uzo di e presupuesto di Pais Aruba na beneficio di hogarnan. Tur usuario di auto ta paga parcialmente menos na gasolin y diesel.

Minister Geoffrey Wever ta subraya e importancia di uzo di e "Landsverordening accijns op minerale oliën" como instrumento di maneho pa subsidia subidanan drastico di prijsnan internacional riba prijs di gasolin y diesel na Aruba. Ta importante banda di keda cumpli cu e normanan presupuestario maner ancra den ley tambe proteha Aruba su economia di e impacto directo di prijsnan halto internacional riba e poder di compra di nos consumidornan. Esaki ta den liña cu Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025- 2028 den cual e poder di compra ta prioridad di maneho, segun minister Geoffrey Wever.

Evelyn Wever-Croes:

ANOCHI INFORMATIVO DI PPA TOCANTE HOFA HOPI EXITOSO

“Duna informacion ta e meta principal”

ORANJESTAD — Diamars ultimo a tuma luga un anochi informativo na Simar, organisa pa fraccion di PPA riba e tema di ley di Reino HOFA.

Tur lider di fraccion a wordo invita pa duna informacion, pero AVP y Futuro a nenga di atende. Esey ta un decepcion creciente den gremionan, cu e dos partidonan di coalicion no ta duna cara ni informacion.

Lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes y lider di fraccion di PPA Eduard Pieters a duna hopi informacion y a contesta e preguntanan di representantenan di gremionan y comerciantenan presente. A delibera riba e intencion di Hulanda, riba e beneficionan di HOFA, y tambe riba e prijs cu mester wordo paga pa HOFA. A papia tambe di e diferente otro alternativanan cu ta respeta autonomia di pais Aruba mas miho y cu ta mas den liña cu e consehonan di Raad van Advies y Raad van State.

“Mi a cuminsa mi presentacion y a termina e presentacion cu un pregunta: hustamente awor cu nos ta poniendo ordo riba nos finansas, cu nos a demostra cu nos por atende nos finansas, nos mester duna Hulanda e ultimo palabra riba nos finansas?

Nos tin supervision caba, esey nos no kier cambia. Cu e supervision aki nos a logra surplusnan. Pues e sistema cu nos tin awor den LAFT a prueba cu e ta traha. Anto net awor cu nos ta logrando nos kier cambia e sistema y duna Hulanda e ultimo palabra? E contesta ta NO. Ohala nos logra convence gobierno pa sigui na mesa cu Hulanda y convence nan cu e rijkswet no ta necesario” Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

DIA MUNDIAL PA COMBATI SECURA Y SUELONAN DEGRADA 2026
PROTEHA NOS TERA: COMBATI SECURA Y DEGRADACION DI SUELO NA ARUBA

ORANJESTAD – Dia 17 di juni, henter mundo ta para keto na e Dia Mundial pa Combati Secura y Suelonan Degrada. Pa un isla manera Aruba den Caribe, e topico aki tin un nificacion profundo. Cu nos clima semi-arido y e efectonan cada bes mas bisto di cambio climatico, e situacion di nos suela y e scarsedad di awa ta pidi atencion di henter comunidad.

Nos Clima Seco: E Realidad di Aruba Aruba ta conoci pa su bunita dianan di solo cayente y biento fresco, pero e mesun clima semi-arido aki ta haci nos vulnerabel. Den e ultimo añanan, nos a nota periodonan di secura mas largo y temperaturanan mas halto.

Ora cu e tera no ricibi suficiente awa, e capa fertil di e suelo ta seca y ta bira sensitivo pa erosion—sea pa via di e biento fuerte of pa via di e poco awacero fuerte cu de bes en cuando ta cay y ta lastra e tera bay cun'e.

E degradacion aki di nos suela tin consecuencianan directo pa nos tur:

☐ Impacto riba Biodiversidad Local: Nos flora y fauna unico, manera nos matanan endemico y bestianan cu ta depende di otro, tin como consecuencia perdida di habitat natural y fuente di cuminda.

☐ Seguridad di Cuminda: Suelonan debilita y degrada ta haci agricultura local hopi mas dificil, esaki ta aumenta nos dependencia riba mayoria di productonan pa consumo ta importa.

☐ Salud y Bienestar: Suelo seco ta crea mas stof cu e biento fuerte, locual por afecta e calidad di aire y ta empeora condicionnan respiratorio pa ciudadanonan.

Kico Comunidad Por Haci? Accionnan Practico Combati secura y proteha nos suelo no ta un tarea di gobierno of instancianan so; cada habitante di Aruba por haci algo. Solidaridad cu nos medio ambiente ta cuminsa na cas.

Aki tin algun oportunidad practico cu nos por implementa:

☐ Uza Awa cu Consciencia: Optimalisa e uzo di awa na cas. Reuza awa di laba paña of laba tayo pa muha mata, scoge pa drip system den hardin pa evita gastamento.

☐ Planta Matanan Local: Matanan endemico cu ta resistente na e clima seco di Aruba. Nan tin mester di menos awa y nan raisnan fuerte ta yuda mantene e structura di e suelo cu ta evita erosion.

☐ Aplica 'Mulching' (Capa di Proteccion): Tapando e suelo rond di bo matanan cu un capa di blachi seco, of compost, ta yuda mantene e humedad den tera pa mas tempo y ta evita cu solo ta seca e suelo completamente.

☐ Pratica Composicion organico: Crea bo mesun compost na cas cu restonan di cuminda organico. Esaki ta *enriquece* e suelo, ta mehora su capacidad pa retene awa y ta yuda reduci desperdicio.

"Un suelo saludabel ta e fundeshi pa un Aruba resiliente. Pa medio di ahustacionnan chikito den nos mesun bario y hardin, nos por combati e efectonan di secura y garantisa un futuro berde pa e proximo generacionnan."

Ban uni forsa pa cuida nos tera, conserva nos recurso di awa y mantene nos isla fuerte contra e cambionan di clima.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Annual Statistical Digest 2025

Comunicado di prensa

Awe Banco Central di Aruba (BCA) a publica su **ANNUAL STATISTICAL DIGEST 2025** (ASD 2025). E publicacion estadistico aki ta contene un gran cantidad di datonan economico, financiero y social, incluyendo Aruba su sectornan financiero, real, externo y publico. Alabes, e ASD 2025 tin varios ilustracionnan grafico di datonan den e publicacion, cu ta util pa analisis economico financiero y asisti den recomendacionnan di maneho.

E ASD 2025 ta disponibel desde awe riba e website di BCA (www.cbaruba.org). Pa cualkier pregunta of comentario riba e publicacion aki por tuma contacto cu e Departamento di Estadistica di BCA via su e-mail adres statistics.department@cbaruba.org.

Banco Central di Aruba

17 juni 2026

Tocante Banco Central di Aruba

E proposito principal di Banco Central di Aruba (BCA) ta pa contribui na stabilidad financiero y prosperidad economico di e comunidad di Aruba. BCA ta logra e mision aki door di implementa un maneho monetario efectivo dirigi na mantene stabilidad di balor di e florin, promove e solides y integridad di e sistema financiero y yuda mantene un sistema di pago eficiente y confiabel.

Banda di su tareanan principal, BCA ta encarga cu emision di biyete di florin y moneda di florin y ta e bankero di gobierno. Ademas e ta regula e transaccionnan di pago cu exterior y ta administra e divisanan di Aruba y ta vigila e uzo di esaki.

Pa mas informacion tocante Banco Central di Aruba, por bishita su website www.cbaruba.org

WEGANAN INTERINSULAR 2027: ARUBA, BONEIRO Y CÒRSOU TA PREPARA PA UN EDICION NOBO DI COMPETENCIA Y AMISTAD DEPORTIVO

Kralendijk, Boneiro – 16 di juni 2026

Representantenan di deporte di Aruba (IBiSA), Boneiro (INDEBON) y Còrsou (FDDK) a reuni na Kralendijk, Boneiro, entre 25 y 27 di mei 2026 pa evalua e resultado di Weganan Interinsular 2026 y pa prepara pa e proximo edicion di Weganan Interinsular 2027.

Durante e reunionnan, e delegacionnan a enfoca riba e revision di e organisacion, e programa deportivo y diferente punto di mehoracion pa sigui fortalece e evento regional aki. E evaluacion a confirma cu e Weganan Interinsular ta sigui cumpli cu su meta principal, cual ta promove amistad, respet mutuo, integracion y competencia sano entre e hobennan atleta di nos region. Mientras cu e evento ta sirbi como un plataforma pa desaroyo deportivo y intercambio cultural entre e islanan participante.

Ademas a discuti e posibilidad di amplia e participacion di otro islanan y paisnan den futuro, manera Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten y Surinam. E representantenan a expresa nan deseo pa sigui fortalece e impacto regional y internacional di e evento, creando mas oportunidad pa intercambio deportivo, cultural y educativo.

Durante e dialogo fructifero, a wordo aproba e programa oficial di Weganan Interinsular 2027, cual lo tuma luga na Aruba, Boneiro y Còrsou:

• Aruba (25–28 februari 2027): Basketball 3x3, Cruyff Court Voetbal y Beach Tennis.

• Boneiro (11–14 maart 2027): Softbal, Baseball5, Trefbal y Waterpolo.

• Còrsou (8–11 april 2027): Atletismo, Cruyff Court y Volleyball.

Representantenan a expresa nan disposicion pa sigui fortalece e colaboracion mutuo y traha hunto cu e paisnan y islanan cu tin interes pa forma parti di Weganan Interinsular 2027. E meta comun ta pa garantisa un evento exitoso, cu un nivel deportivo y organisatorio halto, na beneficio di tur participante hoben y comunidadnan involucra.Mas informacion tocante e programa oficial, regla tecnico y organisacion di e evento lo wordo comunica na su debido tempo.

VICE PRESIDENTE DI ARTBO A ENTREGA MASTER ERIC BARRY SU PREMIO

Vice Presidente Master Nurberto Tromp di Aruba Taekwondo Federation a entrega Master Eric Barry un reconocimento den nomber di Brazil Taekwondo Stichting. Aracari Taekwondo Cup 2026 tabata na honor di Master Eric Barry.

Master Eric Barry tin mas di 30 aña ta fungi como referee Nacional y Internacional y el a wordo honra Diasabra den presencia di miembro di ARTBO, invitadonan special y publico.

Master Eric Barry a duna di conoce cu e ta hopi contento cu e gesto y e lo keda fungi como Referee Internacional pa 2026, despues e ta traha espacio pa e hobennan cu ta den proceso pa bira referee Internacional di ARTBO.

Master Eric Barry a tuma e tempo pa wak cada parti di Taekwondo y a scoge e miho Poomsae den nomber di Srta. Allison Pava Escobar di Estrella Taekwondo & Martial Arts Foundation y Antontio Estillore di Estrella Taekwondo & Martial Arts Foundation pa e miho kibramento di tabla.

Master Eric Barry a gradici tur presente pa nan sosten na Taekwondo.

JAYDEN ORMAN A GRADUA COMO BEST GESLAAGDE DI JULIANA SCHOOL MAVO

Fundacion Centro Famia Piedra Plat ta felicita Jayden Orman cu a gradua como best geslaagde di Juliana School Mavo. Jayden ta un alumno tambe di nos programa di Huiswerkbegeleiding pa studiantenan di voortgezet onderwijs.

FCFPP ta duna huiswerkbegeleiding na alumnonan di Scol Secundario y ta asisti e hobennan den nan formacion cu un afterschool program durante henter e aña escolar. Esaki ta posibel cu e sosten di CEDE Aruba ''BARIONAN UNICO''

PABIEN Jayden y nos ta contento di por a forma parti di bo desaroyo yudando bo cu bo tareanan / proyectonan / S.E. y Examen nan. Hopi exito cu bo sigiente stap. Semper nos tey pa keda yuda bo.

Alavez nos kier a informa cu nos inscripcion pa aña escolar 2026 / 2027 ta habri pa muchanan di voortgezet onderwijs (Vwo, Havo, Mavo y EPB) y tambe nos ta duna huiswerkbegeleiding pa muchanan di scol basico (klas 1 t/c klas 6).

Por tuma contacto cu nos via Whatsapp: 6995545
Email: fcfpp50@gmail.com
of pasa personalmente na ofesina di e Fundacion Piedra Plat 50.

DIA DI TATA

Nos prome Dia di Tata sin Papa meymey di nos
Nos ta halza nos curason na Bon Dios, y gradici
Pa tur e anjanan di mi bida cu mi tawatatin Papa pa braza y sunchi
Hole Papa su cabes cu hole dushi
Sigi Papa su bon y excelente consehonan
Papa cla pa yuda famia y prohimo ruman
Papa cu su Lintje in de Orde van Oranje Nassau bon mereci
Un Shon di hende estricto y honesto y hopi keri
A sinya nos con y ki ora pa dicidi correctamente
Den un situacion cu merece atencion
Papa su bon ehempelnan graba den nos mente
Den nos mente curason y alma Papa cu nos presente
Den nos oracion di awe nos peticion
Pa Tata Dios mes sigi ta Papa su gran bendicion
Den e dushi alegria y luz eterno den infinito paz
Te dia nos tambe wordo yama y busca pa bay cas
Den reino celestial cu canto angelical
Danki Papa pa a inspira mi rumannan y ami cu sabiduria
Asina nos por enfrenta cada dia
Den nos mesun famia
Papa por braza Mama pa nos ?
Papa y Mama ta ketobay e regalonan di mas precioso
Mas serca di nos mente alma y curason
Nos Dios ta semper bon.
Sigi briya cu e streanan den universo cu bunita inspiracion
Mi cantica " E homber special " skirbi y dedica na Papa, lo resona den su manera unico y special
riba Dia di Tata
Papa ta pa semper nos heroe cu a sinya nos defende nos mes y sigi padilanti cu fe y perseverancia

Manera mi Tata Biologico y mi Tata Celestial no tin nan igual.

Mi ta stima Papa.
Mi ta stima Tata Dios.

Cu amor di Papa su unico yiu muhe Ruthy Cornelia Vrieswijk Bergen.

Un felis Dia di Tata na tur tata ! Sea bon ehempel pa boso yiunan. Respeta e Mama di boso yiunan.

SPORTS ADMINISTRATION COURSE A SIGUI CU SESION RIBA STRUCTURA DI ORGANISACION DEPORTIVO

Despues di e prome 2 lesnan unda a trata e mundo Olimpico y e structura di deporte na Aruba, a continue e curso di "Sports Administration Course" (SAC) cu un sesion cu a trata e structura di un organisacion deportivo. Director di Operacion di Comite Olimpico Arubano (COA) Sr. Jonathan Wever a presenta e sesion aki, den un manera interactivo cu gran participacion di e participantenan presente.

Pa e curso aki a usa e ehempel di e structura actual di COA, unda a splica con e ta hinca den otro a base di e staff cu ta traha pa COA, e maneho cu ta den man di directiva y e diferente comisionnan cu ta maneha diferente area di interes manera e comision di atleta of esun di deporte sigur. Cu e splicacion di e structura y e componentenan importante pa un federacion y/of un club deportivo, a traha riba cada un di e organisacionnan deportivo presente pa asina por dialoga hunto kico e situacion actual ta, kico ta deseabel y con pa yega na esaki.

Banda di structura, a trata otro temanan importante manera salud y bienestar di tur dentro di e organisacionnan, maneho di riesgo y di seguronan cu lo mester inclui dentro di e organisacion pa asina ta cubri di tur riesgo potencial. Pa finalisa, a trata e tema di Informacion di Tecnologia (IT) y con pa maneha esaki dentro di e organisacionnan deportivo.

COA ta gradici e gran grupo cu a presenta pa e curso aki, pa a participa activamente y mustra interes di kier eleva e nivel di deporte na Aruba.

ARUBA TA FORTALECE SU POSICION INTERNACIONAL DEN UN MUNDO CU CONSTANTEMENTE TA DEN DESAROYO

ORANJESTAD, ARUBA (16 juni 2026) -

Durante e di tres Conferencia Internacional di Ombudsman (the International Ombudsman Conference) cu a tuma lugar dia 26 te cu 29 di mei 2026 na Roma, institucionnan di Ombudsman, expertonan di derecho humano y representantenan di institucionnan publico for di diferente parti di mundo a reuni pa trata e manera cu sociedad ta enfrenta cambio rapido na nivel social, tecnologico y democratico.

Temanan principal di e conferencia tabata e impacto di digitalisacion y inteligencia artificial (AI) riba bida di ciudadanonan, proteccion di derechonan fundamental y garantia di servicio publico cu ta accesibel, transparante y enfoca riba e hende.

"E mundo ta cambia rapidamente, pero derechonan fundamental, dignidad humano y accesibilidad di servicio publico no por ta bou di presion. Pa e motibo aki, cooperacion internacional ta mas importante cu nunca," segun Ombudsman di Aruba, mr. sra. Jurima Bryson.

Pa Aruba, participacion den e conferencia na Roma tabata un stap importante riba nivel internacional. E evento a ofrece oportunidad pa activamente posiciona Aruba den e red internacional di Ombudsman y pa construi lasonan estrecho cu institucionnan for di Europa, Africa, Asia, Norte, Centro y Sur America.

Kapel Emanuel: UN SIMBOLO DI FE Y HISTORIA CU AWOR TA MONUMENTO PROTEHI

Awe tardi pa 6 or, Prome Minister mr. Mike Eman lo pone oficialmente e seyo di monumento protehi riba Kapel Emanuel na Grote Bergweg na San Nicolas. Cu esaki, e kapel lo bira oficialmente parti di e patrimonio historico protehi di Aruba. Kapel Emanuel a wordo traha durante e periodo cu Pader Bernardinus van Baars tabata pastoor di San Nicolas. E arkitecto Virgilio Kock a diseña e edificio den forma di letra "V" inverti, cu tur muraya, plafond y e bankinan dirigi na altar y e cruz central. Durante e ceremonia di awe, tambe lo rindi homenahe na e arkitecto Virgilio Kock, kende a diseña Kapel Emanuel y a duna e edificio su caracteristico forma y identidad. Su diseño unico a contribui na e balor historico y arkitectonico cu awe ta reconoce oficialmente.

E construccion di e kapel a bira posibel danki na e generosidad di e parokianonan di San Nicolas, e fondonan recauda pa Liga Maria y otro organisacionnan di e parokia, hunto cu un donacion financiero di LAGO. E trabounan a cuminsa na september 1965 y a completa y consagra e edficio riba dia 25 di maart 1966 pa Monseñor Holterman, Obispo di Willemstad. Durante e decadanan, Kapel Emanuel a sirbi como un luga di encuentro pa fe y comunidad. E parokianonan di e bario tabata reuni regularmente pa misa y e celebracion religioso, specialmente durante Pasco di Nacemento y Pasco Grandi. Cu e paso di tempo, e edificio a sufri daño causa pa salpeter, biento, yobida y otro factor natural. E bentanan, tegel y diferente otro parti di e kapel a deteriora pocopoco. A pesar di varios reparacion menor durante e ultimo aña, a concentra principalmente riba otro mantencion di proyecto manera Misa Santa Teresita, Teresita Center y e edificio di pastorie.

Na aña 2003, e pastornan Tony Peralta y Toti Fuentebella, hunto cu e Conseho Pastoral Parokial, a decidi pone Kapel Emanuel como prioridad den e trabounan di renobacion. Cu apoyo di e programa "Un Rosa pa Santa Teresita" y diferente campaña di recaudacion, a logra reuni fondo pa cambia vloer, altar, dak, plafond, bentana, sistema di luz y renoba e interior di e edificio. San Nicolas Business Association tambe a brinda apoyo pa mehora e exterior di e kapel. Despues di mas cu cuarenta aña di servicio na comunidad, Kapel Emanuel ta sigui para como un simbolo di fe y union pa e generacionnan den e comunidad di San Nicolas. Cu su declaracion oficial como monumento protehi, Aruba ta sigura cu e historia y e balor unico di e edificio lo preserva pa e generacionnan den futuro.

Gobierno di Aruba hunto cu Prome Minister Mike Eman ta invita residente, e parokianonan y tur persona cu tin interes den historia y patrimonio di Aruba pa yega awe tardi pa 6 or na Grote Bergweg na San Nicolas y presencia e momento historico aki. Durante e ceremonia, Kapel Emanuel lo ricibi oficialmente su status di monumento protehi y tambe lo rindi homenahe na su arkitecto, Virgilio Kock, pa su aporte na patrimonio di Aruba.

CORSOUW DUSHI CORSOUW

Un isla chikito den tamanyo
Grandi di curason
A duna tur locual nan tawata por
A gana respet y amor
Den nan prome salida oficial contra
Alemania
Un bunita gool y mas experiencia nan
a hanya

Corsouw den Caribe
Un di e islanan di A B C
Nos isla ruman den laman
Prohimo ruman
Cu ta duna un man
Awe ta marca historia
Den nan futbol crea hopi dushi
memoria

Nos grito di alegria
Nos gradicimento pa cada dia
Nos grito di apoyo pa cada wega
Nos grito di emocion pa cada gool

Aruba y Boneiro ta apoya nos isla
ruman Corsouw
Di ariba te abao
Di tur banda
Nos papiamento ta manda
Nos lenga materno den hymno a
resona
Nos bon comportacion deportivo ta
resalta

Danki universo pa e bendicion
Danki pa e hungadornan nan passion
Pa deporte rey futbol

Pa Blue wave Corsouw nos ta grita :

Goooooooool !!!

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

OBEDECE PALABRA DI DIOS RIBA TUR COS

Ora Dios papia tur hende mester obedece, pasobra tin consecuencia ora hende desobedece e palabra di Dios y hopi biaha e consecuencia ta duro , pa esun cu no ta tende, pa su cas, pa su famia, pa su matrimonio, pa su generacion, pa su pais, y por ultimo pa henter mundo.

Den Genesis 3 :17 Dios ta papia cu Adam bisando: Pasobra bo a scucha bos di bo esposa, y a come for di e palu di cual Mi a ordena bo bisando: Lo bo no come di dje:

Maldiciona e tera ta pa bo motibo, cu trabao duro lo bo come for di dje,tur e dianan di bo bida.

Mata di sumpinja y bringamoso lo e produci pa bo, lo bo come yerna di sabana.

Cu soso di bo frenta, lo bo come pan.
Te ora bo bolbe na tera.
Pasobra for di dje bo a wordo tuma, pasobra stof bo ta, y na stof lo bo bolbe.

Adam a ricibi palabra di Dios, pa e no come for di e palo Adam dicidi di obedece Eva, of mihor complace cu Eva y pone palabra di Dios un banda.

Tur consecuencia a bini pa Adam, tur hende sa cu ta Eva a come prome for di e fruta, pero awe mundo henter ta bisa e pica di Adam.

E consecuencia di Adam su pica ta consecuencia mundial, cu awe nos tur mester entrega nos bida na Cristo Hesus, pa asina nos por wordo salba y libra di pica. pasobra pa motibo cu Adam no a obedece, nos tur a nace cu naturalesa pecaminoso.

Pero e asunto no ta caba eynan: Despues ta bini Abraham cu Dios bise cu Dios lo dune un yiu, tempo a pasa su casa a bira bieu, y su casa a cuminsa pensa cu pa motibo di edad lo e no por tin yiu, mas pasobra naturalesa ta bisa asina, pero e muher a lubida cu Dios ta donjo di naturalesa y cu locual Dios kier haci e no ta depende riba ningun hende, of naturalesa.

E a bisa Abraham pa drumi cu e cria Hagar y pa asina nan tin un yiu, Abraham a dicidi mescos cu Adam pa tende di bos di su esposa, y pone palabra y promesa di Dios un banda.
Awor nos tu sa kico a pasa, cu e mesun Sarah cu a bisa Abraham pa drumi cu Hagar pa Hagar duna lus na un baby y pa asina e yiu lo ta di Sarah, a bisa Adam pa corre cu Hagar , pasobra despues e yiu di promesa a nace y a bini discucion den nan hogar.

E posicion di un homber como cabes di cas no ta negociabel, cada biaha cu un homber laga su mes wordo domina, pa no haci locual Dios a mande haci, e ta carga e consecuencia y hopi biaha esaki lo ta grave.E desobediencia di Abraham tin consecuencia awe pa henter mundo.

Rebeca mama di Jacob a manda Jacob disfrasa y horta e bendicion di Esau, e consecuencia a bini pa Jacob, e a keda e mentiroso, e mester a huy pasobra su propio ruman kier a mate, despues e a bay biba serca su tio, caminda e a traha siete anja pa e hanja un muher pa e casa cune, y riba nochi di matrimonio e a wordo enganja, y asina e mester a traha siete anja.Y tur hende sa historia di su yiunan.

Ni maske con yega un persona ta pa bo,no laga su palabra, domina bo bida, corda cu palabra di Dios ta permanece pa semper.
Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Carole Joan Tromp

*12-10-1950 - †16-06-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Minister Dowers tin tur atencion pa situacion na DIMAS

Diaranson mainta, Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia, mr. drs. Arthur Dowers, a reuni cu directiva di Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS) pa haya un actualisacion completo relaciona cu e situacion cu a surgi den e edificio unda tanto DIMAS como Departamento di Labor (DAO) ta ubica.

Durante e ultimo dianan a registra diferente incidente relaciona cu preocupacionnan tocante e ambiente di trabao den e edificio. E siman aki a cuminsa cu varios empleado di DAO cu a bira malo na trabao, resultando den un evacuacion preventivo di e edificio pa por haci mas test y evaluacion. Diamars mainta atrobe a surgi un situacion cu un holor fuerte y desagradabel den e piso abao, causando cu trahadonan cu ta atende publico a sali temporalmente for di e edificio.

Segun e raport preliminar Directie Volksgezondheid, basa riba e resultadonan ricibi di e diferente pruebanan, tur a resulta denter di e normanan aceptabel y no ta indica ningun situacion cu ta representa un peliger inmediato pa salud publico of di e empleadonan of clientenan.

Sinembargo, Minister Dowers ta compronde cu e preocupacionnan expresa door di empleadonan ta legitimo y merece atencion serio. Siguridad y bienestar di empleadonan y clientenan ta keda prioridad pa directiva di DIMAS y Minister Dowers.

Durante e reunion, Minister Dowers a ricibi un briefing completo tocante e resultadonan preliminar, e investigacionnan cu ta haciendo y e siguiente pasonan cu DIMAS ta tuma pa garantisa un ambiente di trabao sigur.

Minister Dowers a enfatisa cu ta evaluando diferente scenario pa limita cualkier efecto riba e productividad di DIMAS y garantisa cu e publico ta sigui haya e servicionan necesario.